

# 綻露陽光，走出「921」 集集大地震的災情！

## 農委會中部辦公室積極投入農業復建工作

/ 愛農



農委會彭主委（中）與陪同人員視察農業震災區時，與陪同人員討論協助事宜



彭主委巡視「921」農業震災區時，途經寺廟，與陪同人員一起上香祈福

「921」集集大地震是台灣百年來最強烈的地震，影響遍及台灣各地，更造成中部地區嚴重的災情。位於南投縣中興新村的行政院農業委員會中部辦公室，距離震央不遠，該辦公室的員工也散佈居住在地震受害最嚴重的台中縣、南投縣及台中市等地。此次地震造



彭主委與陪同人員視察震災區倒塌的農會辦公大樓

成農委會中部辦公室150多位同仁的房屋不是全倒就是半倒，家毀人傷，甚或造成無家可歸，一生積蓄就此一次全部被震光了，極為淒慘。但他們均能銜哀的在短時間內走出「921」集集大地震所造成的災情陰影，立刻投入農業災害的復建工作，希望協助受創嚴重的幾個農業鄉鎮，能早日再現農業的光芒。

農委會中部辦公室主任黃武林先生，9月20日星期一，依例到台北參加每週一下午召開的農委會主管會報，9月21日發生了集集大地震，黃主任極關心辦公室及員工的安危，9月21日清晨家也未回的直奔辦公室，只見辦公室是中興新村少數幸存而未倒塌者之一，略為安心後即請各科主管調查同仁的受災情形，並成立「921」地震災害防救小組，請副主任黃泮宮先生擔任召集人，負責辦理受災廳舍及員工問題之協助工作，並至南投，草屯、中興新村及台中等地慰問員工，且連續於受災最嚴重，員工心情最惡劣之時，多次前往拜訪，讓員工極為感動。農委會中部辦公室員工雖約有三分之一的房舍損壞，但員工本身除有輕微受傷外，均未有重大傷亡之情形，可謂不幸中之大幸。在地震發生初期，災區物資匱乏，幸有農委會彭主任委員作奎先生、陳副主任委員武雄先生、漁業署胡署長興華先生等長官，及農業界的伙伴們，陸續送來泡麵、牛奶、水果、八寶粥、肉鬆、礦泉水、手電筒、帳篷等物資援助受災員工，讓員工倍感溫馨，且深深感恩於心。

農委會中部辦公室員工在處理災情告一段落之後，於9月27日第一天正式上班時，即全力整理零亂的辦公室及清除損壞的物品，使辦公室恢復原狀，人人走出震

痛，回到工作崗位，全力投入農業復建及救災的工作。

#### 一、調派人員進駐災區，協助救災工作

行政院為加強災區之救災服務工作，除由各部會認養鄉鎮災區外，並調派中護辦公室人員就近進駐災區，以服務災民，農委會中部辦公室則配合調派同仁，分別進駐南投縣的竹山鎮、集集鎮、名間鄉、鹿谷鄉及魚池鄉等鄉鎮，直接協助災區重建工作。

農業委員會為加強災區重建工作，成立「縣（市）震災災後重建推動小組」，由中部辦公室主任黃武林先生負責台中縣的重建工作，副主任黃泮官先生負責台中市的重建工作。中部辦公室黃主任在彭主委及各長官督導下，協調相關員工直接支援台中縣的豐原市、潭子鄉、東勢鎮、新

## U型 蔬果類 水耕栽培系統



最實用化果菜栽培系統  
最本土化企業農場設備  
最多式樣品類栽植設計



家庭式小農園承造  
專業農場規劃施工  
水耕相關資材零件  
鍍管溫室加工承造

\*資料備索\*請劃撥60元\*  
\*帳號-21317800 李靜宜\*



### 旺永水栽培資材有限公司

公司：員林鎮員集路2段552巷82號  
電話：(04)8323321  
連絡處：彰化縣大村鄉加錫村加錫1巷1-1號  
電話：(04)8526637(代表)  
(04)8531777(專業農場)  
傳真：(04)8528637

一 社鄉、石岡鄉、大里市、太平市、霧峰鄉、和平鄉等鄉鎮之重建工作，並反映農業建設相關問題，對災區農業重建工作助益甚大。

## 二、積極投入農業災害及現金救助發放工作

此次的大地震，造成中部農業縣的農、林、漁、牧產業，均遭受嚴重的損害，農業損失金額高達二十三億二千萬元，農委會於10月1日公告南投縣、台中縣及苗栗縣為辦理「921」大地震現金救助地區，負責辦理現金救助發放業務的該會中部辦公室同仁，立即分批進入災區辦理申辦現金救助講習工作，並開始受理申請。在農委會彭主任委員指示，一面受理申請，一面進行勘查，並採分批分次核定方式辦理救助金發放的作業下，於10月12日即發出第一批救助金，並直接撥入受災

戶的帳戶內，往後每天均以百萬元以上的金額發放，迅速確實，讓受災農民能立即進行復耕的工作。

## 三、協助災區農產品促銷工作

「921」大地震造成山區地表隆起，或凹陷等災害，農民又因家園損壞，短時間內無法進行農事生產或採收，加以有些地區因交通阻斷無商人進入採購，或無法將農產運出銷售等問題，使災區農產品價格低落，或根本無人問津，任其腐損。

農委會彭主委極為關心，責由中部辦公室員工協助農民度過此一難關，另協調青果社台中分社協助處理台中縣東勢鎮、石岡鄉等地區之柑桔、高接梨、甜柿等產品，辦理共同運銷至消費市場銷售。同時於10月30日、31日兩天在台北市大安森林公園辦理「心手相連、重建家園——921地震災區農產品愛心促銷活動」，由農委

日本岡恆牌高級園藝工具

請認明A級標識，以免買到仿冒品(水貨)

<b>岡恆牌</b>				<b>近正牌</b>			<b>加馬喜牌</b>		
No.101 No.103	No.105 No.107 No.110	No.209	No.301 反刃	M-100R	B-300SP 白鐵	T-550S 白鐵	815.1000. 1200mm	2M~5M	P-830
<b>岡恆牌</b>				<b>近正牌</b>			<b>加馬喜牌</b>		
No.304	No.201SN	55.60型 No.204	No.205k No.217短柄	N-138 1.8~3.0M伸縮	N-100 1.5 2.0 2.5M 採用堅固四角型鋁管	N-154 切斷直徑40mm			

**新高貿易股份有限公司** 台北中區郵政管理局特准掛號 台北市(02)2361-5673

TEL: (02) 2361-4190 FAX: (02) 2361-5673

會彭主委率領農政人員全力投入促銷活動，台北市民眾更發揮民胞物與的同胞愛，大力購買，對支援災區農友之產品流暢及恢復生計和家園重建工作，極有助益。

#### 四、積極輔導災區農會加強辦理農業推廣工作

農委會中部辦公室依照彭主委指示，為協助災區農會儘速恢復農業推廣工作，促進農業產業早日復甦，特別於10月14日邀集受災地區之縣市、鄉鎮農會召開「研商九二一震災農會如何加強農業推廣教育業務事宜」會議，獲致多項結論，並獲得農委會彭主委的支持，期能積極輔導災區農會從農民組訓輔導、農業生產改良繁殖、農村文化福利等方面加強辦理，俾能早日重建農村昔日的繁榮景象。

#### 五、全力協助受災農民進行復建

「921」大地震台中、南投、苗栗三縣農業損失均達到「天然災害現金救助及紓困貸款」之標準，農民可請領現金救助，及申請貸款，以逐步進行復耕、復建之外，對於農業產業方面，農委會中部辦公室亦積極研擬措施，全力協助受災農戶進行復建、復耕工作，並配合彭主任委員指示，與苗栗區及台中區農業改良場成立「農業重建技術服務團」，給予災區農民最大的技術援助，期能使農村早日恢復昔日光彩、自然的景象。

行政院農業委員會中部辦公室雖然受災嚴重，但員工上下均能於短期間內走出悲傷的情境，回到自己的工作崗位，發揮「同體大悲」及人饑己饑、人溺己溺的大愛精神，投入救災工作，以減低及縮短農民因「921」大地震所造成的傷害，早日渡過此一難關！



## 專利氣流導引輔助 消除吸氣阻抗 提高風量 深呼吸 滿足您的

產品專利號碼 新型專利  
日本3039303 台灣127782 台灣122270

防塵 防毒 濾臭

發揮最大透氣量



電動送風農業用  
呼吸保護具





盛將有限公司

SAFE AIR CO., LTD.  
台中縣大里市西湖路45號  
TEL: 04-4927569.3327569  
FAX: 04-4925233  
E-Mail: safeair @ ms39.hinet.net